

THE RELIGIONS OF THE CHINESE // LA RELIGION DES CHINOIS

Richard O'LEARY

Queen's University Belfast, Northern Ireland

r.oleary@qub.ac.uk

Who are the religious believers in China? / *Qui croit en Dieu en Chine?*

O'LEARY, Richard (Queen's University, Belfast)

r.oleary@qub.ac.uk

The social scientific study of religion is very advanced in Europe but this is much less the case in China. In particular the empirical study of religion in the People's Republic of China is relatively undeveloped. This has left the field open to unsubstantiated claims about the extent and composition of religious believers in the country. This paper is an empirical study of reported religious belief based on national survey data from China. It presents some new findings on the social and demographic background of religious believers. Just as much of the empirical research on religion in the West has been concerned with the effects of modernization, our data also allow us to comment on the relationship between modernization and religion in China.

Les sciences sociales des religions ont fait l'objet de nombreux travaux en Europe. Ce qui est loin d'être le cas en République Populaire de Chine. De fait. L'approche empirique du religieux est relativement peu développée. Les suppositions concernant le nombre et les caractéristiques des populations pratiquantes sont par conséquent monnaie courante. Cette étude se veut empirique. Elle s'appuie sur des données officielles chinoises relatives aux croyances religieuses. Elle met en lumière de nouveaux constats concernant les origines sociale et démographique des pratiquants religieux Chinois. Ainsi, à l'exemple de l'Occident où l'approche empirique dans le champ religieux est étroitement liée au processus de modernisation, nous pourrions nous interroger sur les liens qu'entretiennent modernisation et religion en Chine.

Forced secularity, accelerated metamorphosis: 'Pentecostal-like Christianity' as an explanatory model for the vitality of Protestantism in China / *Le christianisme apparenté au Pentecôtisme et la le protestantisme en Chine*

KAO, Chen-yang, (Lancaster University)

c.kaol@lancaster.ac.uk

This paper attempts to characterize the major transformation of Protestantism in China under communist rule, especially the impact from the Cultural Revolution. The oral history and life history interview data collected in 2004 and 2005 in Southeastern China reveals that Protestant religion from the 1970s to the mid 1990s put a great emphasis on accessing supernatural power and practicing folk religious activities such

as healing and exorcism, which has facilitated its breakthrough in the rural area. Such a finding in turn enables me to uncover that the unavailability of religious authorities during the Cultural Revolution brought about a decentralized Protestant religious form. This form is susceptible to people's practical needs and local cultural premises, demonstrating a cultural pattern similar to that of Pentecostalism. With the gradual coming back of institutional, traditional and doctrinal authorities after religious activities were permitted again from the end of 1970s, this 'Pentecostal-like religiosity', without institutionalizing typical Pentecostal doctrine and practice, tends to give way to a more established religious form. I thus propose that 'Pentecostal-like Christianity' could be a useful ideal-typical device for studying the transformation of Protestantism in China in the past three decades.

Cet article vise à caractériser la transformation en profondeur du protestantisme en Chine sous le régime communiste et en particulier, l'impact de la Révolution culturelle. L'histoire orale et les données historiques de la vie quotidienne recueillies en 2004 et 2005 par entretiens dans le sud-est de la Chine montrent que, des années 70 jusqu'au milieu des années 90, la religion protestante a accordé une place très importante à l'acquisition de pouvoirs surnaturels et à la pratique d'activités religieuses traditionnelles telles que la guérison ou l'exorcisme, ce qui a facilité sa percée dans le monde rural. Cette conclusion me permet de penser que l'indisponibilité des autorités religieuses pendant la Révolution culturelle a conduit à une forme de protestantisme décentralisé. Ce protestantisme est sensible aux besoins réels des populations et aux principes culturels locaux, développant un schéma culturel similaire à celui du Pentecôtisme. Avec le retour progressif des autorités institutionnelles, traditionnelles et doctrinales, après que les activités religieuses ont de nouveau été autorisées à partir de la fin des années 70, cette religiosité apparentée au Pentecôtisme, sans institutionnalisation des pratiques et des doctrines typiques de ce mouvement religieux, semble ouvrir la voie à une forme religieuse plus établie. C'est pourquoi selon moi, ce christianisme apparenté au Pentecôtisme pourrait être un outil idéal pour étudier la transformation qu'a subi le protestantisme en Chine ces 30 dernières années.

**Government Involved Re-Invention of Popular Religion in South-West China //
Le gouvernement et le changement de la religion populaire dans le Sud-ouest de la Chine**

LI, Lan (University College Dublin)
Lan.Li@ucd.ie

Despite being categorised by the Party-state as non-institutionalised and therefore illegal, popular religion in China has undergone a Major revival in the late 20th century and has begun to flourish across the whole country. This paper, based on a recent case-study of nuo in south-west China, examines several ways in which popular religions have become intricately linked to local socio-economic development through the process of local government agency. These case studies are particularly striking as never before has a local popular religion such as nuo undergone a major re-invention of its roles and defining characteristics through direct government involvement, eventually becoming recognised and endorsed by a socialist state which is ideologically opposed to religion in all its forms. This paper presents data which

suggest that this phenomenon can be explained by the willingness and capacity of local governments to manipulate popular religions to serve in a variety of roles

Banni par les institutions du Parti au point d'être jugées illégales, les pratiques religieuses en Chine connaissent un renouveau depuis la fin du 20e siècle et gagnent du terrain dans tout le pays. Nos travaux se basent sur une récente étude de cas du « Nuo », dans le Sud-ouest de la Chine. Notre but est d'examiner les processus par lesquels les pratiques religieuses sont devenues intrinsèquement liées au développement socio-économique local et ce, au travers des institutions gouvernementales locales. Ces études de cas sont particulièrement intéressantes. Jamais auparavant une religion populaire tel que « Nuo » n'a subi un tel changement affectant en cela son rôle et, révélant certains aspects nouveaux dès lors qu'elle est impliquée dans le système gouvernemental. Elle peut jouir d'une reconnaissance et être largement soutenue par un Etat socialiste qui est pourtant idéologiquement opposé au religieux sous toutes ses formes. Notre étude s'appuie sur des données qui permettent de voir comment un système gouvernemental met tout en œuvre pour manipuler une fraction de population, croyante et pratiquante, dans le but de servir ses propres intérêts.